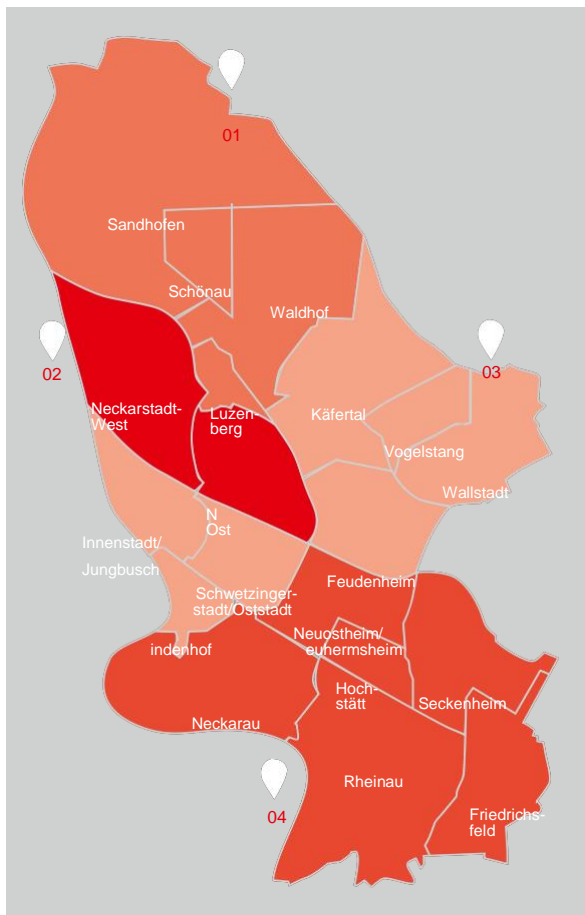


# SIAMO ORGANIZZATI IN DISTRETTI

Le nostre competenze si adattano a seconda del luogo di residenza del bambino / del ragazzo



Mail: [soziale.dienste@mannheim.de](mailto:soziale.dienste@mannheim.de)  
Internet: [www.mannheim.de/jugendamt](http://www.mannheim.de/jugendamt)

## CONTATTI

Consigliamo di fissare un appuntamento in anticipo per consentirci di preparare il vostro caso con i tempi necessari.

Potete contattarci a questi orari:  
lun – gio 08:30 – 16:00; ven 08:30 – 15:00

**Distretto 01**  
Sandhofen, Schönau, Gartenstadt, Luzenberg, Waldhof sowie Speckweg a est di Hessische Straße und Sonnenschein Speckweg 45-51, 68305 Mannheim  
Tel.: 0621 293-3951, Fax: 0621 293-3945

**Distretto 02**  
Neckarstadt-Ost, Neckarstadt-West, Friesenheimer Insel  
Holzbauerstraße 6-8, 68167 Mannheim  
Tel.: 0621 293-9178, Fax: 0621 293-9168

**Distretto 03**  
Innenstadt, Jungbusch, Oststadt, Schwetzingenstadt, Lindenhof, Feudenheim, Käfertal, Vogelstang, Straßenheim, Wallstadt R1, 12, 68161 Mannheim  
Tel.: 0621 293-3635, Fax: 0621 293-3733

**Distretto 04**  
Almenhof, Neckarau, Niederfeld, Casterfeld, Rheinau, Pflingstberg, Hochstätt, Seckenheim, Friedrichsfeld, Neustheim, Neuhermsheim  
Relaisstraße 153, 68219 Mannheim  
Tel.: 0621 293-6835, Fax: 0621 293-6578

Situazioni potenzialmente rischiose per minorenni possono essere segnalate a questo ufficio:

Ufficio di tutela dei minori  
Numero di emergenza: 0621 293-3700  
Fax: 0621 293-3707



## SERVIZI SOCIALI

CONSULENZA E  
ASSISTENZA PER BAMBINI,  
RAGAZZI, GENITORI



Bambini, ragazzi e famiglie  
– Servizio sociale per minorenni –

# SIAMO QUI PER VOI

Siamo il primo punto di riferimento a Mannheim per bambini, ragazzi e genitori quando ci sono domande o preoccupazioni in relazione allo sviluppo o al comportamento di ragazzi e bambini. Il nostro personale specializzato offre anche consulenza e aiuto in situazioni di emergenza familiari, sociali o psicologiche e in situazioni di crisi.

Vi ascoltiamo e vi aiutiamo a trovare una soluzione.

A volte, quando ci sono preoccupazioni o problemi, ricevere un consiglio può già essere d'aiuto. Altre volte però la situazione familiare è a un punto in cui non è più possibile affrontare i problemi da soli ed è necessario ricorrere a un aiuto più significativo.

Ci sono casi poi in cui bambini e ragazzi si trovano in serio pericolo e ricevono aiuto da noi, in casi estremi anche senza il consenso dei genitori.

Al centro di tutto per noi c'è sempre la domanda: cosa deve cambiare per far sì che i bambini/i giovani possano crescere protetti, sicuri e sani? Chi può dare il proprio contributo?

A questo scopo organizziamo dei colloqui nel nostro ufficio o a casa vostra.



# IL NOSTRO AIUTO

Informiamo e diamo consulenza a madri, padri e altri educatori in caso di domande sull'educazione dei minori.

Insieme alle persone coinvolte individuamo la forma di sostegno e aiuto necessaria e più idonea.

Diamo sostegno alle famiglie quando i genitori si separano o divorziano e facciamo in modo che i bambini continuino ad avere contatto con entrambi i genitori.

Restiamo al fianco di ragazzi e giovani che hanno commesso reati e devono affrontare un processo.

Offriamo un luogo sicuro per i minori che non riescono più a vivere a casa loro.

Siamo in grado di prendere provvedimenti se un bambino o un ragazzo viene abbandonato, subisce violenze, torture o altri abusi.

Siamo in grado di intervenire per migliorare le situazioni familiari di crisi o emergenza o per procurare al bambino o al ragazzo (temporaneamente) una nuova casa.

I bambini, i ragazzi e i genitori hanno diritto per legge ad accedere a tutte le iniziative offerte.



# QUELLO CHE PER NOI È IMPORTANTE

Siamo tenuti all'obbligo di riservatezza e questo significa che possiamo divulgare a terzi le informazioni ricevute solo previo consenso (sono esclusi i casi in cui la salute del bambino è in serio pericolo).

I bambini e i ragazzi possono rivolgersi a noi anche senza l'obbligo di informare i propri genitori.

Sviluppiamo soluzioni in collaborazione con i bambini, i ragazzi e i genitori, cercando sempre di individuare le loro potenzialità e capacità.

Quando si tratta di pianificare gli interventi e di prendere decisioni, vengono sempre interpellate le persone coinvolte.

Lavoriamo per tutelare gli interessi di bambini e ragazzi e la nostra priorità è il loro diritto a sostegno, educazione e protezione.

Le nostre offerte e le nostre procedure sono collegate nel quartiere e in aree di competenza collegate, come ad esempio asili nido, scuole, cliniche e ospedali e in caso di necessità possiamo raggiungere anche altri servizi specializzati.

